

عبرت تاریخی

شاه ایران در حال بی پولی

ترجمه از روزنامه آلمانی «ماگدبورگر تاگه‌تسایتونگ» مورخه ۱۲ مارس ۱۹۲۴

«شاه ایران چندین بار به رغم ملت خود سفر اروپا نموده و اکنون نیز برای تفریح و تفریح و رفع کسالت از زندگانی طهران، در پاریس توقف دارد. باید تصدیق نمود. با اینکه برای تفریح بفرنگستان آمده از اسراف و خراجی در کار عیش و نوش بجهت بی پولی خود داری میکند؛ ولی با اینهمه ملت ایران ازین سفرهای بی در پی بیهوده متفر گردیده و در ایران زمزمهٔ جمهوریت بلند است مخصوصاً که مطابق اخبار واصله، شاه ایران برای پیدا کردن پول اقداماتی نموده و مینماید که خوش اثر نیست. مثلاً امروز از جمله اسرازی که هر کس میداند این است که شاه در موقع ورود به شهر نیس بجای چک بانگ یک جعبه جواهر با خود از ایران آورده است. و هر کس در موقع خواندن اعلانی که در یکی از روزنامه‌های نیس بمضمون ذیل مندرج بود (بمقدار بیست میلیون فرانک الماس برای فروختن حاضر است بجواهر فروشها فروخته نمیشود برای مذاکره در تحت حرف پ بفلان مهمانخانه بنویسند) میتواند حدس زند که این الماسها البته متعلق بشاه ایران است. اعلان کنندهٔ ظاهراً همان جواهر فروش معروفی است که در موقع فروش جواهر سلطان عثمانی هم مداخله داشت و لهذا جواهرها چندان امید نفعی در این معامله ندارند.»